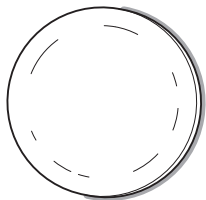


Kit B0970

DISCO WIFI



MANUALE D'USO **IT**

USER MANUAL **EN**

MANUEL DE L'UTILISATEUR **FR**

BETRIEBSANLEITUNG **DE**

MANUAL DE USO **ES**

MANUAL DE USO **PT**

GEBRUIKERSHANDLEIDING **NL**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ **EL**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE UTILIZARE **RO**

Tutte le figure presenti in questo manuale sono solamente a titolo esplicativo. L'apparecchio in Vostro possesso potrebbe risultare differente da quello mostrato. Operare in base al Vostro apparecchio.

*All the pictures in this manual are for explanation purpose only.
The appliance in Your possession may result different from the shown one.
Work based on Your appliance.*

Toutes les images de ce manuel sont uniquement à des fins d'explication. L'appareil que vous détenez pourrait s'avérer différent de celui indiqué. Opérer selon votre appareil.

Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen ausschließlich der Erläuterung. Das Gerät in Ihrem Besitz könnte von dem in der Abbildung gezeigten verschieden sein. Auf der Grundlage Ihres Geräts vorgehen.

Todas las figuras en este manual son sólo con fines explicativos. El aparato en Su posesión podría resultar diferente de lo mostrado. Trabaje según Su aparato.

Todas as imagens contidas no presente manual têm uma função meramente exemplificativa. O aparelho em sua posse pode ser diferente do mostrado. Opere de acordo com o seu aparelho.

Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld als uitleg. Het apparaat dat u in bezit heeft, zou anders kunnen blijken te zijn dan het apparaat dat getoond wordt. Ga te werk op grond van uw apparaat.

Όλες οι εικόνες που υπάρχουν στο παρόν εγχειρίδιο έχουν απολύτως επεξηγηματικό ρόλο. Η συσκευή στην κατοχή Σας θα μπορούσε να είναι διαφορετική από όσα εικονίζονται. Χειριστείτε με βάση τη δική Σας συσκευή.

Wszystkie rysunki obecne w niniejszej instrukcji są wyłącznie przykładowe. Urządzenie w Państwa posiadaniu może różnić się do tego pokazanego. Pracuj zgodnie z charakterystykami swojego urządzenia.

Toate figurile prezente în acest manual sunt exclusiv cu titlu ilustrativ. Aparatul dvs. ar putea fi diferit de cel reprezentat în figuri. Efectuați montajul în funcție de aparatul pe care îl dețineți.

1- AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



AVVERTENZA

- Non installare il Kit in ambienti con presenza di gas infiammabili, gas esplosivi, in ambienti molto umidi (lavanderie, serre, ecc.), o in locali dove sono presenti altri macchinari che generano una forte fonte di calore, in prossimità di una fonte di acqua salata o acqua sulfurea.
- Prima di procedere con l'installazione, leggere con attenzione le avvertenze riportate sul manuale uso del Kit B1020 in allegato.

2- PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

Preparazione prima dell'installazione

- Verificare che tutti i componenti siano presenti.

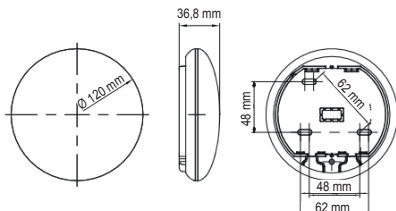
N.	Nome	Qtà.	Note
1	Smart port	1	--
2	Manuale per l'uso Kit B1020	1	--
3	Viti	3	M4X20 (per montaggio a muro)
4	Tasselli	3	Per montaggio a muro
5	Kit B1020	1	--
6	Cavi per la connessione (gruppo 1)	1	Pag. 5
7	Prolunga	1	--

- Preparare i seguenti insiemi nel luogo di installazione.

N.	Nome	Qtà.	Note
1	Tubo di collegamento (Manicotto isolante e vite di serraggio)	1	--

3- METODO DI INSTALLAZIONE

Dimensioni



Schema del principio di collegamento

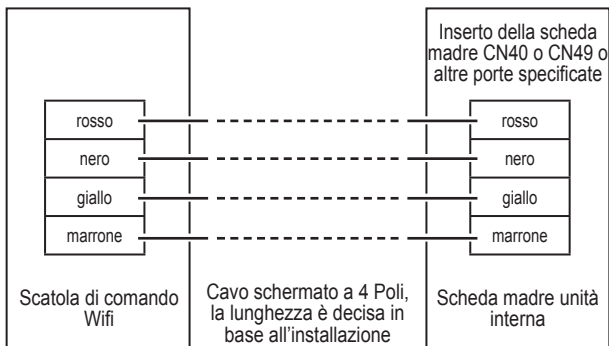
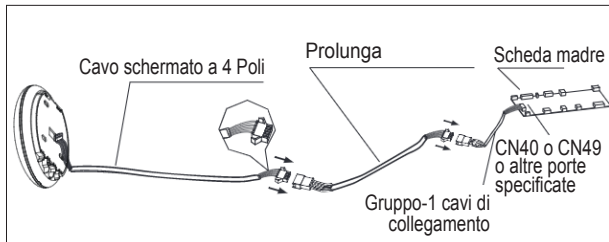


Figura raffigurante il cablaggio

- Collegare il giunto maschio del gruppo cavi di collegamento-1 alla scheda madre, quindi collegare l'altro lato del gruppo cavi di collegamento-1 al cavo schermato a 4 poli della porta smart.
- Se si desidera estendere il cavo, si prega di utilizzare una prolunga (acquistata separatamente).

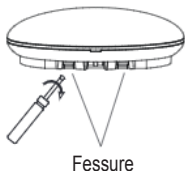


Rimuovere la parte superiore del comando a muro

- Inserire un cacciavite a taglio all'interno delle fessure nella parte inferiore della smart port (2 fessure), e rimuovere la parte superiore.

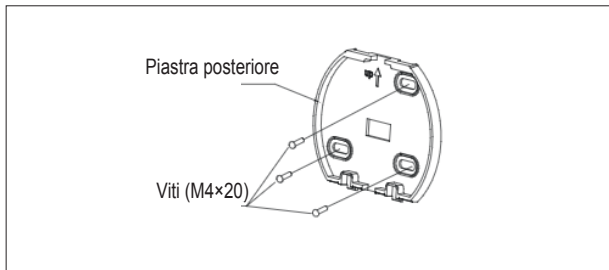


NOTA
Prestare attenzione a non danneggiare la Smart port con il cacciavite a taglio.

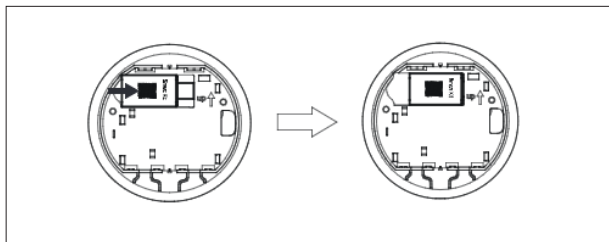


Fissaggio della piastra posteriore del comando a muro

- Per il montaggio a vista, fissare la piastra posteriore sul muro con le 3 viti (M4×20) e tasselli.

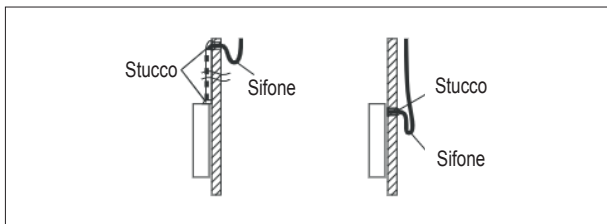
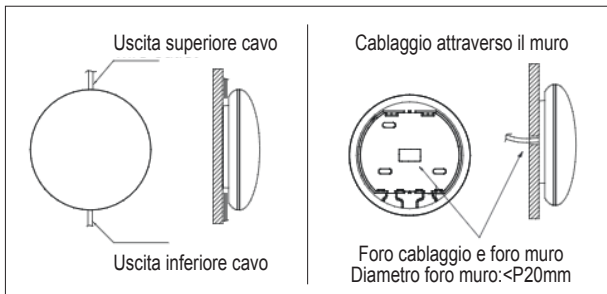


- Inserire lo smart kit all'interno del PCB principale della porta smart forzando leggermente.



Connessione

- Per montaggio a vista, due posizioni di scarico.
- Cablaggio schermato.

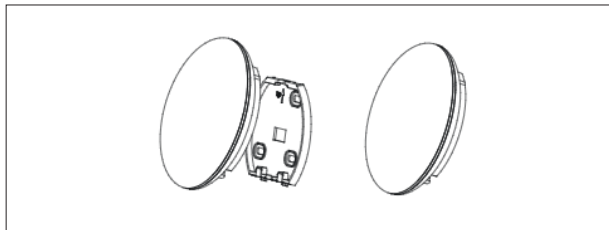


ATTENZIONE

Evitare che l'acqua entri all'interno del comando a muro, utilizzare il sifone e lo stucco per sigillare i connettori dei fili durante l'installazione del cablaggio. Durante l'installazione, lasciare una certa lunghezza del filo di collegamento per facilitare le operazioni di manutenzione della Smart port.

Ricollegare la parte superiore della Smart port

- Dopo aver regolato e quindi serrato la copertura superiore; evitare di stringere il cablaggio durante l'installazione.



4- DATI TECNICI

Tensione in ingresso	DC 12V/300mA
Temperatura di esercizio	0 °C-45°C/32°F-113°F
Umidità di esercizio	10%-85%
Massima Potenza Trasmessa	19.BdBm Max
Frequenza	WIFI:2.4G
Tipo di Antenna	Antenna omnidirezionale esterna

5- FUNZIONAMENTO

Per il corretto utilizzo del Kit seguire le indicazioni descritte nel manuale B1020 in allegato.

1- SAFETY PRECAUTION



WARNING

- Do not install the Kit in environments with the presence of flammable gases, explosive gases, in very moist environments (laundries, greenhouses, etc.), or in premises where there is other equipment generating a strong source of heat, next to a source of salt or sulphureous water.
- Before proceeding with installation, read the warnings indicated on the attached manual for use of the Kit B1020 with care.

2- INSTALLATION ACCESSORY

Preparation before installation

- Please confirm that all the following parts you have been supply.

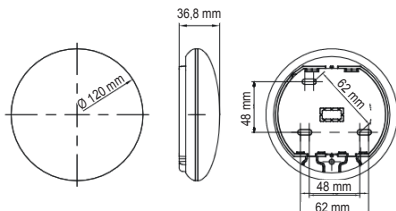
No.	Name	Qty.	Remarks
1	Wire controller	1	--
2	Manual for use of the Kit B1020	1	--
3	Screws	3	M4X20 (For Mounting on the Wall)
4	Wall plugs	3	For Mounting on the Wall
5	Kit B1020	1	--
6	Cables for connection (group 1)	1	Page 5
7	Extension cord	1	--

- Prepare the following assemblies on the site.

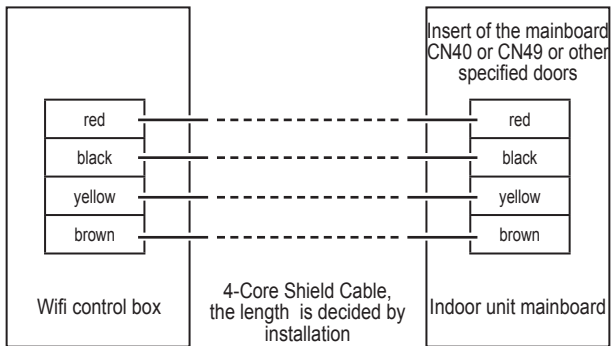
No.	Name	Qty.	Remarks
1	Wiring Tube (Insulating Sleeve and Tightening Screw)	1	--

3- INSTALLATION METHOD

Dimensions

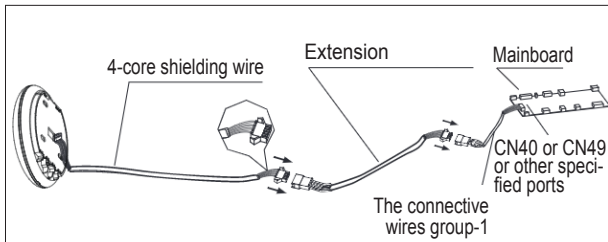


Wiring Principle Sketch



Wiring figure

- Connect the male joint of the connection cables group-1 to the mainboard, then connect the other side of the connection cables group-1 to the 4-pole screened cable of the smart port.
- If it is desired to extend the wire, please use an extension cord (purchased separately).



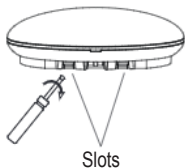
Remove the upper part of wire controller

- Insert a flat bladed screwdriver inside the slots in the lower part of the smart port (2 slots) and remove the upper part.



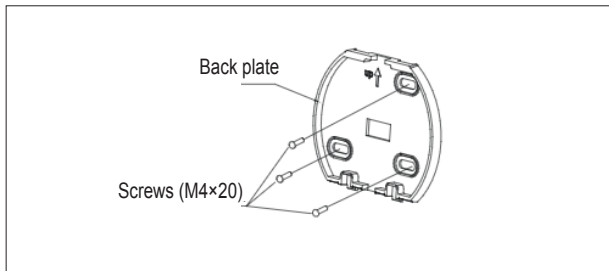
NOTICE

Pay attention not to damage the Smart port with the flat bladed screwdriver.

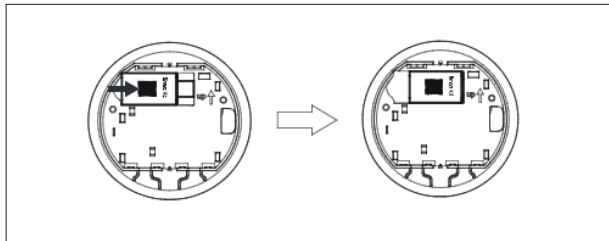


Fasten the back plate of the wire controller

- For exposed mounting, fasten the back plate on the wall with the 3 screws (M4×20) and plugs.

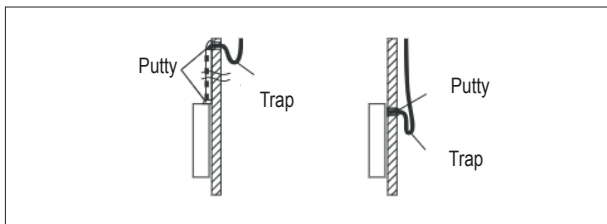
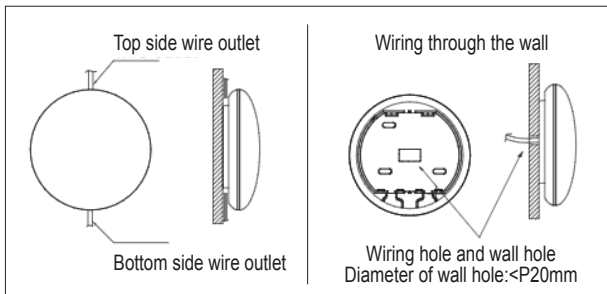


- Insert the smart kit with slightly strength into the main PCB of the smart port.



Connection

- For exposed mounting, two outletting positions.
- Shielded wiring.



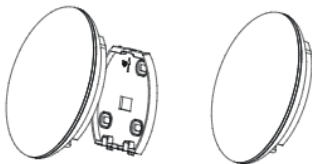
CAUTION

Avoid the water enter into the wired remote controller, use trap and putty to seal the connectors of wires during wiring installation.

During installation, leave a certain length of the connection wire to ease the maintenance operations of the Smart port.

Reconnect the upper part of the Smart port

- After adjusting the upper case and then buckle the upper case; avoid clamping the wiring during installation.



4- SPECIFICATION

Input voltage	DC 12V/300mA
Operating temperature	0 °C-45°C/32°F-113°F
Operating humidity	10%-85%
Maximum Transmitted Power	19.BdBm Max
Frequency	WIFI:2.4G
Antenna Type	External omnidirectional Antenna

5- OPERATION

For the correct use of the Kit, follow the indications described in the attached B1020 manual.

1- PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



MISE EN GARDE

- Ne pas installer le Kit dans des environnements contenant des gaz inflammables, des gaz explosifs, des environnements très humides (laveries, serres, etc.) ou dans des pièces où se trouvent d'autres machines qui génèrent une forte source de chaleur, à proximité d'une source d'eau salée ou sulfureuse.
- Avant de procéder à l'installation lire attentivement les mises en garde contenues dans le manuel d'utilisation du Kit B1020 joint.

2- ACCESSOIRES D'INSTALLATION

Préparation avant l'installation

- Veuillez confirmer que toutes les pièces suivantes vous ont été fournies.

N°.	Désignation	Qté.	Remarques
1	Smart port	1	--
2	Manuel pour l'utilisation manuelle du Kit B1020	1	--
3	Vis	3	M4X20 (pour montage mural)
4	Cheilles murales	3	Pour montage mural
5	Kit B1020	1	--
6	Câbles pour la connexion (groupe 1)	1	Page 5
7	Rallonge	1	--

- Préparer les composants suivants sur site.

N°	Désignation	Qté.	Remarques
1	Tube de câblage (gaine d'isolement et vis de serrage)	1	--

3- MÉTHODE D'INSTALLATION

Dimensions

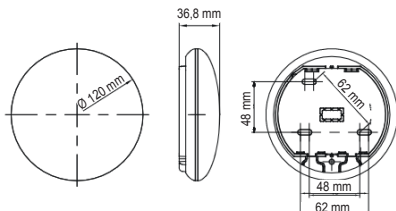


Schéma du principe de câblage

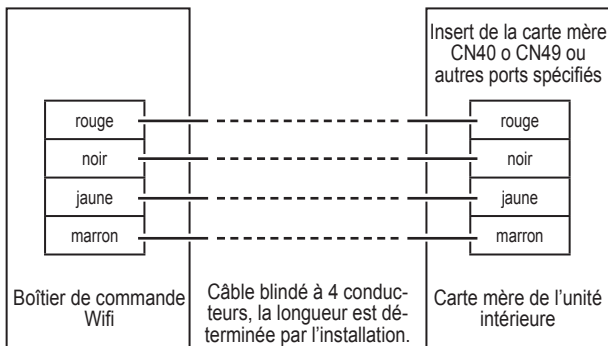
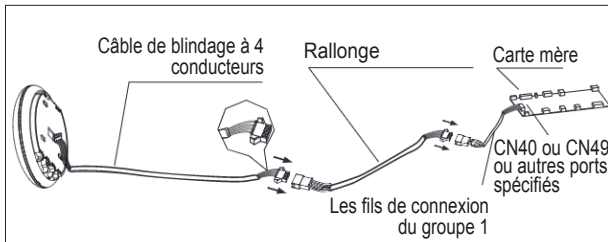


Figure du câblage

- Raccorder le joint mâle du groupe câbles de raccordement -1 à la carte-mère, puis raccorder l'autre côté du groupe câbles de raccordement -1 au câble blindé 4 pôles du port smart.
- Si l'on souhaite que le câble soit à l'extérieur, prière d'utiliser une rallonge (achetée séparément).



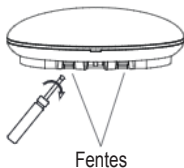
Retirer la partie supérieure du contrôleur câblé

- Insérer un tournevis à fente dans les fentes dans la partie inférieure de smart port (2 fentes), et retirer la partie supérieure.



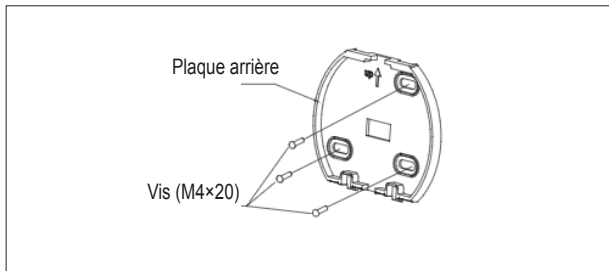
NOTICE

Faire en sorte de ne pas endommager Smart port avec le tournevis à fente.

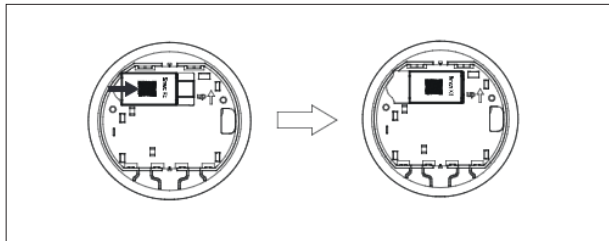


Fixer la plaque arrière du contrôleur câblé

- Pour un montage apparent, fixez la plaque arrière au mur avec 3 vis (M4×20) et les chevilles.

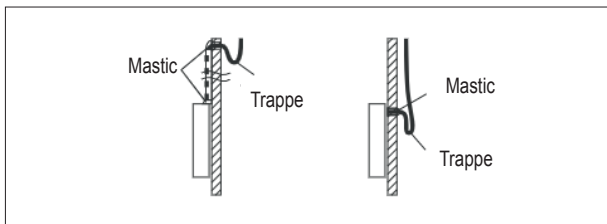
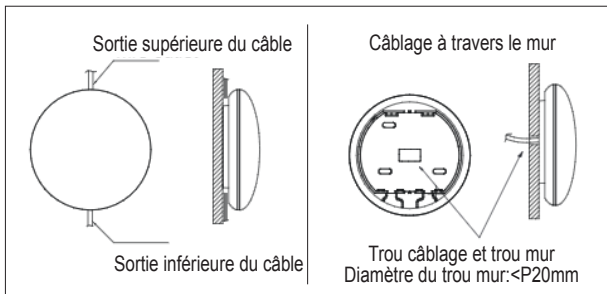


- Insérer le smart kit à l'intérieur du PCB principal du port smart en forçant légèrement.



Raccordement

- Pour montage apparent, deux positions de décharge.
- Câblage blindé.

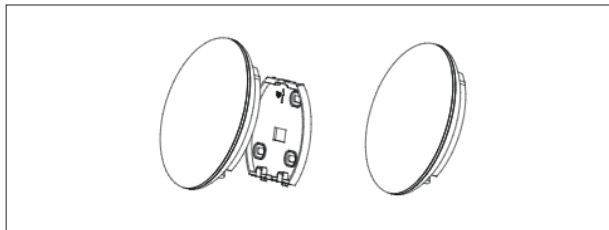


ATTENTION

Afin d'éviter que de l'eau n'entre dans la télécommande câblée, utilisez une trappe et du mastic pour sceller les connecteurs des fils pendant l'installation du câblage. Faire en sorte de ne pas endommager Smart port avec le tournevis à fente.

Connecter de nouveau la partie supérieure de Smart port

- Après avoir réglé l'étui supérieur, bouclez ce dernier ; évitez de serrer le câblage pendant l'installation.



4- SPÉCIFICATION

Tension d'entrée	DC 12V / 300mA
Température de fonctionnement	0 °C-45°C/32°F-113°F
Humidité de fonctionnement	10 %-85 %
Puissance maximum transmise	19.BdBm Max
Fréquence	WIFI:2.4G
Type d'antenne	Antenne omnidirectionnelle externe

5- FONCTIONNEMENT

Pour une bonne utilisation du Kit suivre les indications décrites dans le manuel B1020 joint.

1- SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



HINWEIS

- Den Bausatz nicht in Räumen mit brennbaren, explosionsgefährdeten Gasen installiert werden, in sehr feuchten Räumen (Waschküche, Gewächshäusern, usw.) oder in Räumen, in denen andere Maschinen vorliegen, die eine große Hitzequelle darstellen. Auch nicht in der Nähe von Salz- oder Schwefelwasserquellen.
- Vor der Vornahme der Installation, die Anweisungen in der Gebrauchsanweisung des Bausatzes B1020 in der Anlage sorgfältig lesen.

2- INSTALLATIONSZUBEHÖR

Vorbereitungen vor der Installation

- Bitte überprüfen, dass alle nachfolgenden Bauteile geliefert wurden.

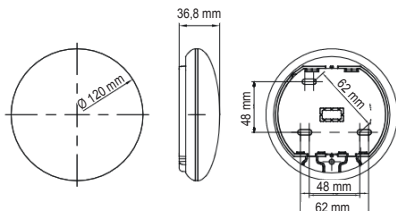
Nr.	Bezeichnung	Menge	Anmerkungen
1	Smart Port	1	--
2	Gebrauchsanweisung des Bausatzes B1020	1	--
3	Schrauben	3	M4X20 (für Wandmontage)
4	Wandstecker	3	Für Wandmontage
5	Bausatz B1020	1	--
6	Verbindungskabel (Gruppe 1)	1	S. 5
7	Verlängerung	1	--

Folgende Baugruppen auf der Baustelle vorbereiten.

Nr.	Bezeichnung	Menge	Anmerkungen
1	Verkabelungsleitung (Isolierung und Verschlusschraube)	1	--

3- INSTALLATIONSVERFAHREN

Abmessungen



DEUTSCH

Skizze des Verkabelungsverfahrens

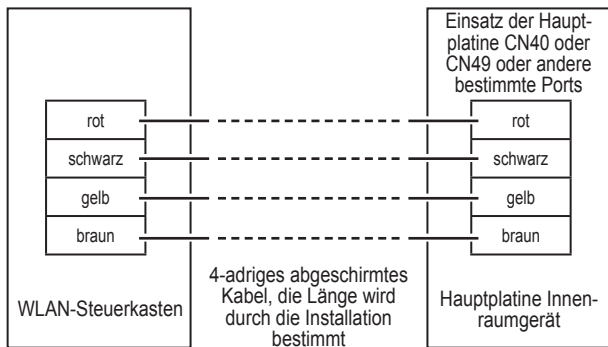
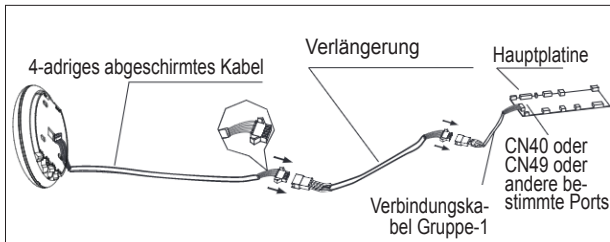


Abbildung der Verkabelung

- Den Stecker des Verbindungskabels-1 an die Hauptplatine anschließen, anschließend das andere Ende des Verbindungskabels-1 an das 4-polige abgeschirmte Kabel des Smart Ports anschließen.
- Wünscht man ein außen liegendes Kabel, wird gebeten, eine Verlängerung (separat zu erwerben) verwenden.

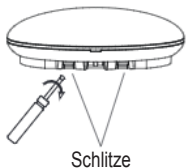


Den oberen Teil des kabelgebundenen Reglers abnehmen

- Einen Schlitzschraubenzieher in das Innere der Schlitz im unteren Teil des Smart Ports (2 Schlitz) einführen und das obere Teil abhebeln.

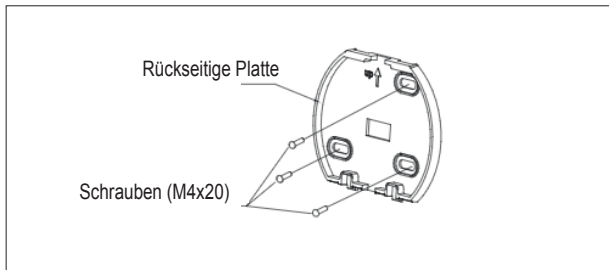


ANMERKUNG
Darauf achten, den Smart Port nicht mit dem Schraubenzieher zu beschädigen.

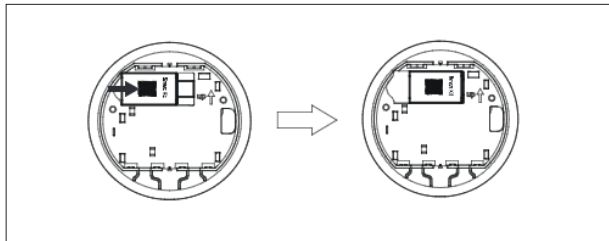


Die rückseitige Platte des kabelgebundenen Reglers befestigen.

- Bei einer Aufputzmontage, die rückseitige Platte mit 3 Schrauben (M4x20) und Dübeln befestigen.

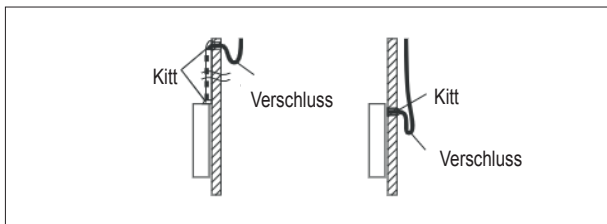
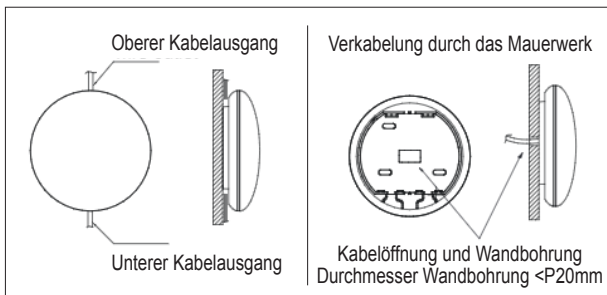


- Den Smart Bausatz in das Innere der Haupt-Leiterplatte des Smart Ports einsetzen, dabei leicht forcieren.



Anschluss

- Für Aufputzmontage, zwei Entlade-Stellungen.
- Abgeschirmte Verkabelung.

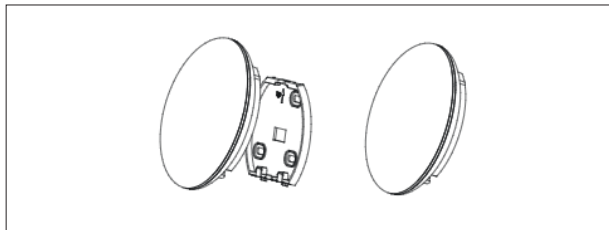


ANMERKUNG

Es muss vermieden werden, dass Wasser in den kabelgebundenen Regler eindringt; einen Verschluss und Kitt verwenden, um bei der Installation die Kabelanschlüsse zu versiegeln. Darauf achten, den Smart Port nicht mit dem Schraubenzieher zu beschädigen.

Den oberen Teil des Smart Ports wieder anbringen.

- Nachdem das obere Gehäuse ausgerichtet wurde, dieses verschließen; bei der Installation das Kabel nicht einklemmen.



4- SPEZIFIKATIONEN

Eingangsspannung	DC 12V/300mA
Betriebstemperatur	0 °C-45°C/32°F-1 13°F
Betriebsfeuchtigkeit	10%-85%
Höchste übertragene Leistung	19.BdBm Max
Frequenz	WLAN:2.4G
Antennentyp	Externe Rundstrahlantenne

5 -BETRIEB

Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Bausatzes, die in der Gebrauchsanleitung B1020 in der Anlage enthaltenen Angaben befolgen.

1- ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD



ADVERTENCIA

- No instale el Kit en ambientes con presencia de gas inflamables, gas explosivos, en ambientes muy húmedos (lavanderías, invernaderos, etc.), o en habitaciones donde estén presentes otros equipos que generan una fuerte fuente de calor, en proximidad de una fuente de agua salada o agua sulfúrea.
- Antes de proceder con la instalación, lea con cuidado las advertencias indicadas en el manual para el uso del Kit B1020 en anexo.

2- PREPARACIÓN A LA INSTALACIÓN

Preparación antes de la instalación

- Verifique que todos los componentes estén presentes.

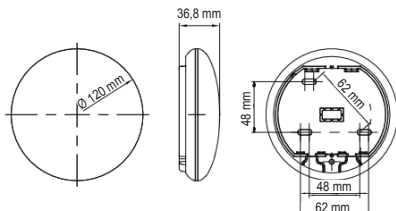
N.	Nombre	Cant.	Notas
1	Mando de muro	1	--
2	Manual para el uso del manual Kit B1020	1	--
3	Tornillos	3	M4X20 (para montaje de muro)
4	Tarugos	3	Para montaje de muro
5	Kit B1020	1	--
6	Cables para la conexión (grupo 1)	1	Pág. 5
7	Alargador	1	--

- Prepare los montajes siguientes en el lugar de instalación.

N.	Nombre	Cant.	Notas
1	Tubo de conexión (Manguito aislante y tornillo de apriete)	1	--

3- MÉTODO DE INSTALACIÓN

Dimensiones



Esquema del principio de conexión

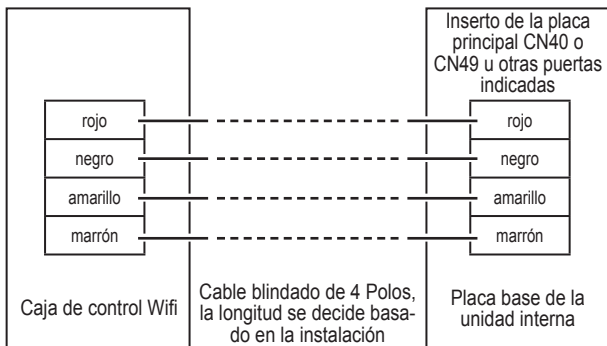
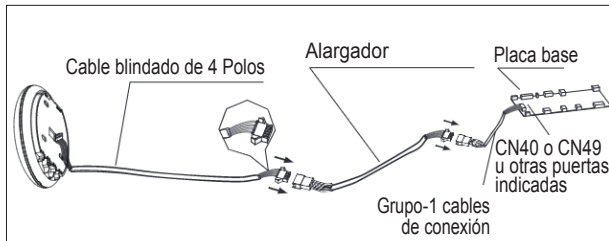


Figura que muestra el cableado

- Conecte la junta macha del grupo cables de conexión-1 a la placa principal, entonces conecte el otro lado del grupo de cables de conexión-1 al cable apantallado de 4 polos de la puerta smart.
- Si se desea extender el cable, utilice un alargador (adquirida separadamente).

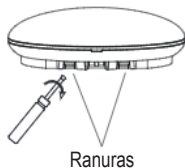


Remueva la parte superior del mando de muro

- Inserte un destornillador de hoja plana en la parte inferior de la puerta smart (2 ranuras), y quite la parte superior.

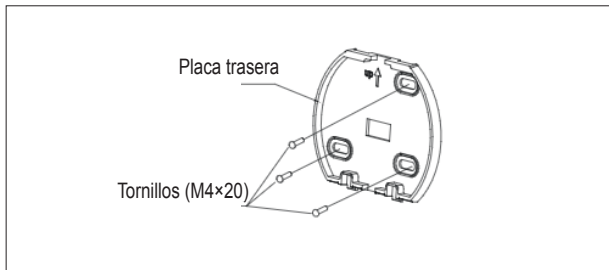


NOTA
Preste atención a no dañar la puerta Smart con el destornillador de hoja plana.

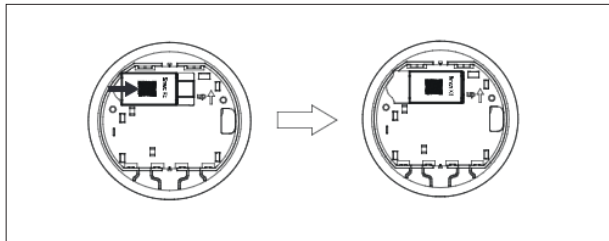


Fijación de la placa trasera del mando de muro

- Para el montaje expuesto, fije la placa trasera en el muro con los 3 tornillos (M4×20) y tarugos.

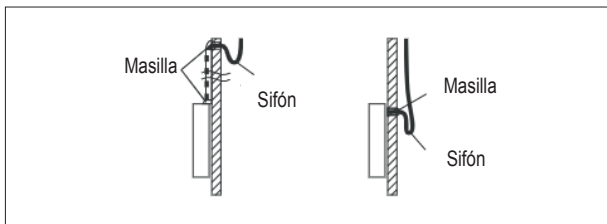
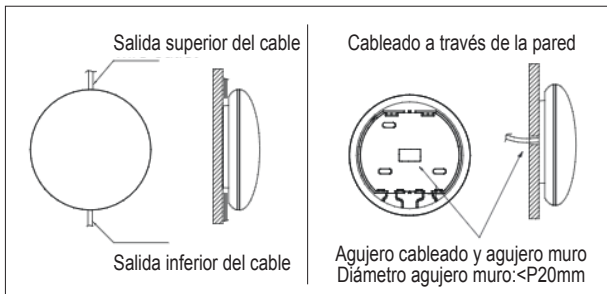


- Inserte el smart kit dentro del PCB principal de la puerta smart forzando ligeramente.



Conexión

- Para el montaje expuesto, dos posiciones de descarga.
- Cableado blindado.



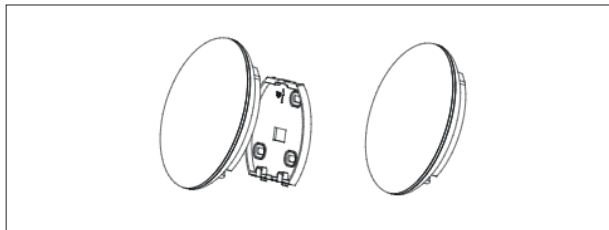
ATENCIÓN

Evite que el agua entre dentro del mando de muro, utilice el sifón y la masilla para sellar los conectores de los hilos durante la instalación del cableado.

Durante la instalación, deje una determinada longitud del hilo de conexión para facilitar las operaciones de mantenimiento de la Smart port.

Vuelva a conectar la parte superior de la Smart port

- Después de haber ajustado y entonces apretado la cobertura superior; evite apretar el cableado durante la instalación.



4- DATOS TÉCNICOS

Voltaje de entrada	DC 12V/300mA
Temperatura de funcionamiento	0 °C-45°C/32°F-113°F
Humedad de ejercicio	10%-85%
Potencia Máxima Transmitida	19.BdBm Max
Frecuencia	WIFI:2.4G
Tipo de Antena	Antena omnidireccional externa

5- FUNCIONAMIENTO

Para el uso correcto del Kit, siga las indicaciones descritas en el manual B1020 en anexo.

1- PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA

- Não instale o Kit em ambientes com gases inflamáveis, gases explosivos, em ambientes muito húmidos (lavandarias, estufas, etc.) ou em locais em que estão presentes outras máquinas que gerem uma fonte intensa de calor, nas proximidades de uma fonte de água salgada ou água sulfurosa.
- Antes de prosseguir com a instalação, leia atentamente os avisos no manual de operação do Kit B1020 em anexo.

2- INSTALAÇÃO DOS ACESSÓRIOS

Preparação antes da instalação

- Por favor, confirme que todas as seguintes peças foram fornecidas.

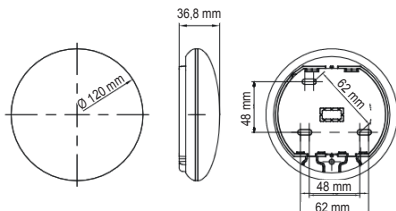
N.º	Nome	Qtd.	Observações
1	Porta inteligente	1	--
2	Manual de utilização manual kit B1020	1	--
3	Parafusos	3	M4X20 (Para montagem na parede)
4	Buchas de parede	3	Para montagem na parede
5	Kit B1020	1	--
6	Cabos para a ligação (grupo 1)	1	Pág. 5
7	Cabo de extensão	1	--

- Prepare os seguintes conjuntos no local.

N.º	Nome	Qtd.	Observações
1	Tubo de cablagem (manga de isolamento e parafuso de aperto)	1	--

3- MÉTODO DE INSTALAÇÃO

Dimensões



Esboço princípio de cablagem

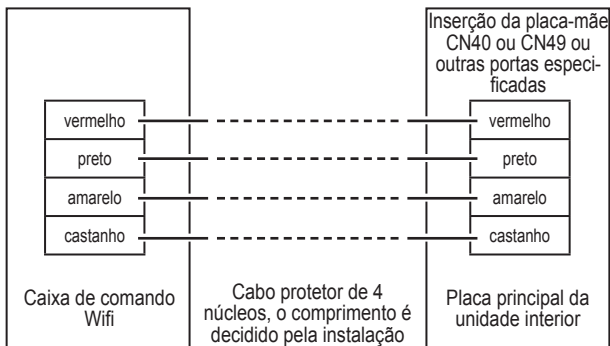
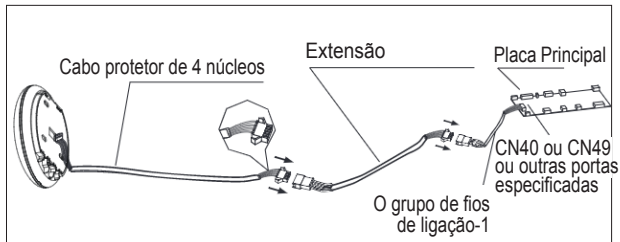


Figura de cablagem

- Conecte a junta macho do grupo do cabo de conexão-1 à placa-mãe e, em seguida, conecte o outro lado do conjunto do cabo de conexão-1 ao cabo blindado de 4 pinos da porta inteligente.
- Se pretender exteriorizar o cabo, utilize um cabo de extensão (adquirido separadamente).

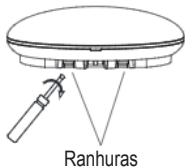


Remova a parte superior do controlador com fios

- Insira uma chave de fendas nas ranhuras na parte inferior da porta inteligente (2 ranhuras) e remova a parte superior.

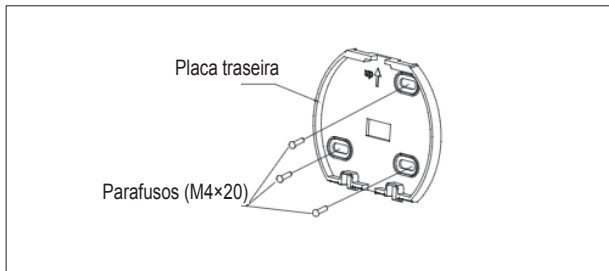


OBSERVAÇÃO
Preste atenção para não danificar a porta inteligente com a chave de fendas.

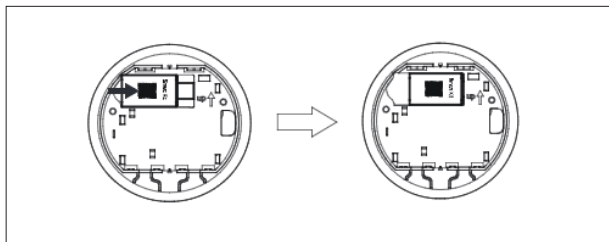


Fixe a placa traseira do controlador com fios

- Para montagem exposta, aperte a placa traseira na parede com os 3 parafusos (M4x20) e buchas.

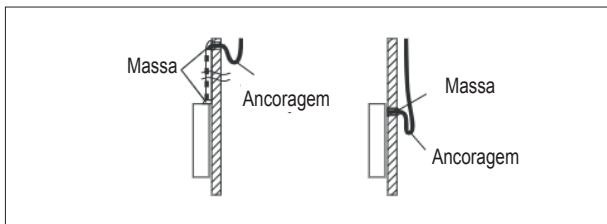
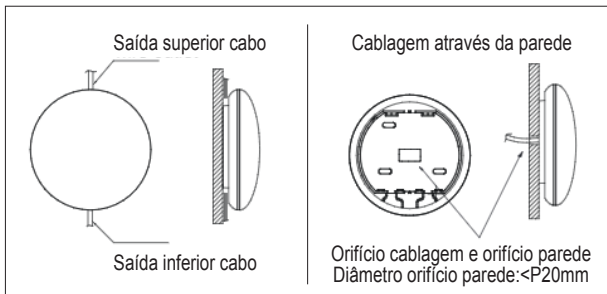


- Insira o kit inteligente no PCB principal da porta inteligente forçando ligeiramente.



Conexão

- Para montagem à vista, duas posições de descarga.
- Cablagem blindada.



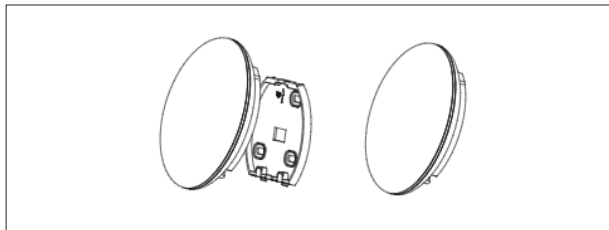
CUIDADO

Evite a entrada de água no controlo remoto com fio, use trava e massa para vedar os conectores dos fios durante a instalação da cablagem.

Durante a instalação, deixe um certo comprimento do fio de conexão para facilitar as operações de manutenção da porta inteligente.

Reconectar a parte superior da porta inteligente

- Depois de ajustar a caixa superior e depois apertar a caixa superior; evite prender a cablagem durante a instalação.



4- ESPECIFICAÇÕES

Tensão de entrada	DC 12V/300mA
Temperatura de exercício	0 °C-45°C/32°F-113°F
Humidade de funcionamento	10%-85%
Máxima potência transmitida	19.BdBm Máx
Frequência	WIFI:2.4G
Tipo de antena	Antena omnidirecional externa

5- FUNCIONAMENTO

Para o uso correto do Kit, siga as instruções descritas no manual anexo B1020.

1- VEILIGHEIDSMATREGELEN



WAARSCHUWING

- Installeer de Kit niet in omgevingen waar ontvlambare of explosieve gassen aanwezig zijn, in zeer vochtige omgevingen (wasserijen, broeikassen, enz.) of op plaatsen waar zich andere machines bevinden die een sterke warmtebron genereren, in de buurt van een bron van zout water of zwavelhoudend water.
- Lees eerst met aandacht de waarschuwingen die in de bijgevoegde handleiding voor het gebruik van de Kit B1020 staan alvorens tot installatie over te gaan.

2- BIJKOMENDE OPMERKING OVER DE INSTALLATIE

Vorbereiding van de installatie

- Controleer of alle volgende onderdelen deel uitmaken van de door u ontvangen levering.

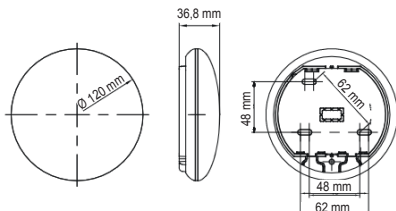
Nr.	Naam	Aant.	Opmerkingen
1	Smart port	1	--
2	Handleiding voor het gebruik handleiding Kit B1020	1	--
3	Schroeven	3	M4X20 (voor muurmontage)
4	Muurpluggen	3	Voor muurmontage
5	Kit B1020	1	--
6	Kabels voor de verbinding (groep 1)	1	Pag. 5
7	Verlengsnoer	1	--

- Voltooi de montage van de volgende delen op de locatie.

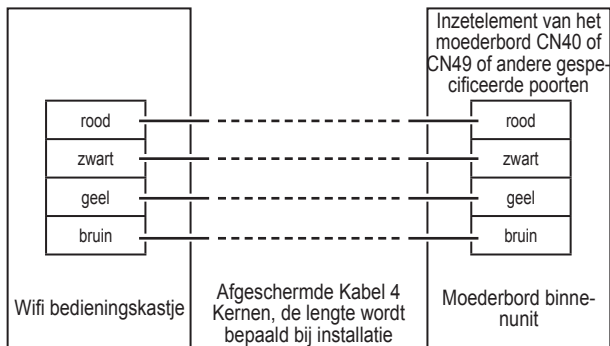
Nr.	Naam	Aant.	Opmerkingen
1	Bedradingsbuis (isolatiehuls en aandraaischroef)	1	--

3- INSTALLATIEMETHODE

Afmetingen

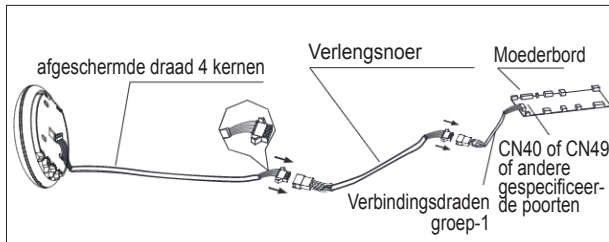


Tekening bedradingsprincipe



Afbeelding bedrading

- Sluit de mannelijke koppeling van de groep aansluitkabels-1 aan op het moederbord, sluit vervolgens de andere zijde van de groep aansluitkabels-1 aan op de afgeschermd 4-polige kabel van de smart port.
- Als men wilt dat de kabel extern is, wordt verzocht een (apart gekocht) verlengsnoer te gebruiken.

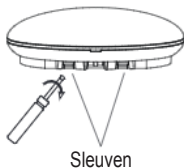


De bovenkant van de bedrade bediening verwijderen

- Steek een sleufschroevendraaier in de openingen in het onderste deel van de smart port (2 openingen) en verwijder het bovenste deel.

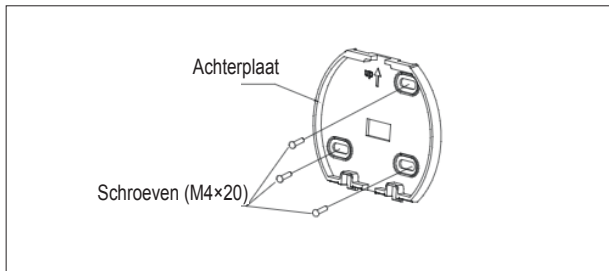


OPMERKING -----
Let op dat u de smart port niet beschadigt met de schroevendraaier.

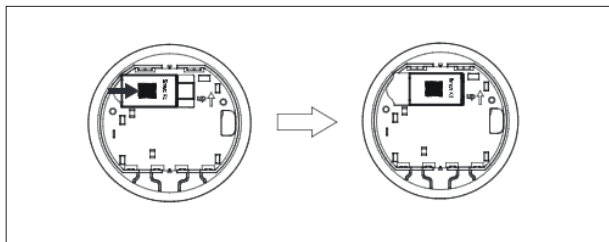


De achterplaat van de bedrade bediening bevestigen

- Zet de achterplaat, voor een zichtbare muurmontage, vast op de muur met de 3 schroeven (M4×20) en pluggen.

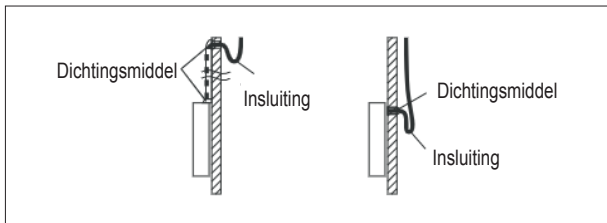
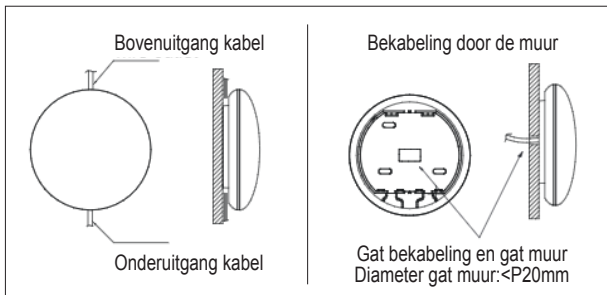


- Plaats de smart kit in de hoofd-PCB van de smart port door licht te forceren.



Verbinding

- Voor zichtbare montage, twee afvoerposities.
- Afgeschermd bekabeling.

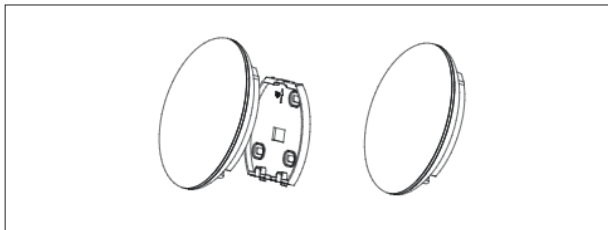


VOORZICHTIG

Vermijd het dat water in de bedrade afstandsbediening komt, gebruik een insluiting en een dichtingsmiddel om de connectoren van de draden te verzegelen tijdens de installatie van de draden. Laat tijdens de installatie een bepaalde lengte van de aansluitdraad over om het onderhoud van de smart port te vergemakkelijken.

Plaats het bovenste deel van de smart port weer terug.

- Nadat de bovenste behuizing afgesteld is kan deze weer vast gekoppeld worden, voorkom dat de draad hierbij bekneld raakt.



4- SPECIFICATIE

Ingangsspanning	DC 12V/300mA
Bedrijfstemperatuur	0 °C-45°C/32°F-113°F
Bedrijfsvochtigheid	10%-85%
Uitgezonden Maximumvermogen	19.BdBm Max
Frequentie	WIFI:2.4G
Type Antenne	Omnidirectionele externe antenne

5- WERKING

Volg voor het correcte gebruik van de Kit de aanwijzingen die in de bijgevoegde handleiding B1020 staan.

1- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να μην εγκαθίσταται το kit σε περιβάλλοντα με την παρουσία εύφλεκτων αερίων, εκρηκτικών αερίων, σε πολύ υγρό περιβάλλον (πλυντήρια, θερμοκήπια κλπ.) ή σε χώρους όπου υπάρχουν και άλλες μηχανές που παράγουν ισχυρή πηγή θερμότητας, κοντά σε πηγή αλμυρού νερού ή θειωμένου νερού.
- Πριν να προχωρήσετε με την εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις που υπάρχουν στο εγχειρίδιο χρήσης του Kit B1020 που επισυνάπτεται.

2- ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Προετοιμασία πριν από την εγκατάσταση

- Βεβαιωθείτε πως υπάρχουν όλα εξαρτήματα.

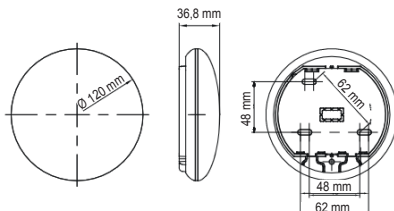
Αρ.	Όνομα	Ποσό-τητα	Σημειώσεις
1	Smart port	1	--
2	Εγχειρίδιο χρήσης για το Kit B1020	1	--
3	Βίδες	3	M4X20 (για στήριξη στον τοίχο)
4	Ούπα	3	Για στήριξη στον τοίχο
5	Kit B1020	1	--
6	Καλώδια για τη σύνδεση (ομάδα 1)	1	Σελ. 5
7	Προέκταση	1	--

- Ετοιμάστε τα ακόλουθα στο χώρο εγκατάστασης.

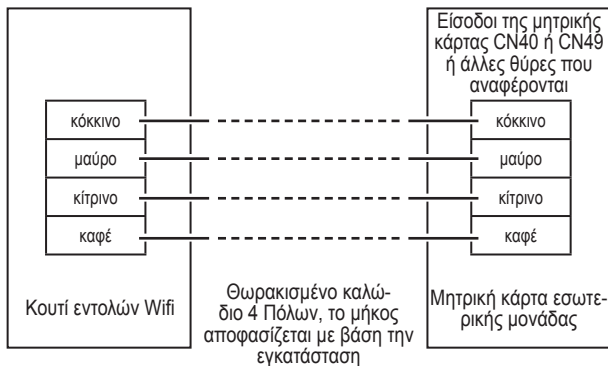
Αρ.	Όνομα	Ποσό-τητα	Σημειώσεις
1	Σωλήνας σύνδεσης (Μονωτικός δακτύλιος σύνδεσης και βίδα σύσφιξης)	1	--

3- ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Διαστάσεις

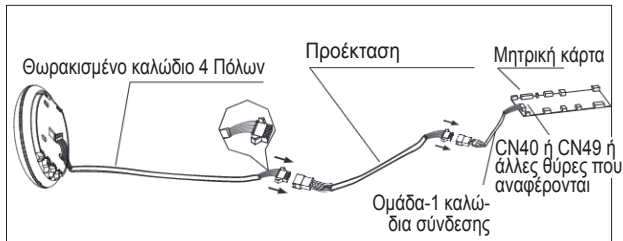


Σχήμα αρχής σύνδεσης



Εικόνα καλωδίωσης

- Συνδέστε το αρσενικό της ομάδας καλωδίων σύνδεσης-1 στη μητρική κάρτα, έπειτα συνδέστε την άλλη πλευρά της ομάδας καλωδίων-1 στο καλώδιο με 4 πόλους στη θύρα smart.
- Αν επιθυμείτε να επεκτείνετε το καλώδιο, χρησιμοποιήστε προέκταση (αγοράζεται χωριστά).



Αφαιρέστε το επάνω μέρος του ελέγχου στον τοίχο

- Εισάγετε ένα ίσιο κατσαβίδι στο εσωτερικό της σχισμής στο κάτω μέρος της θύρας smart (2 σχισμές), και αφαιρέστε το επάνω μέρος.



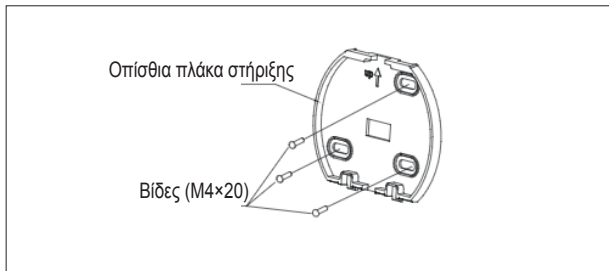
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προσέξτε να μη φθαρεί η θύρα Smart με το ίσιο κατσαβίδι.

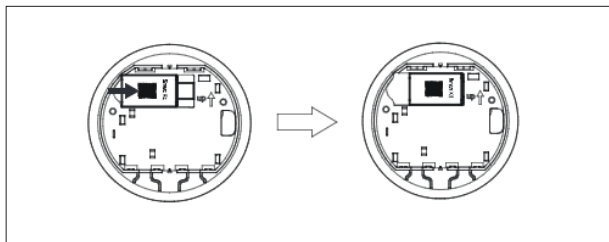


Σταθεροποίηση της οπίσθιας πλάκας του ελέγχου στον τοίχο

- Για την εγκατάσταση επί τόπου, σταθεροποιήστε την οπίσθια πλάκα στήριξης στον τοίχο με 3 βίδες (M4×20) και ούπα.

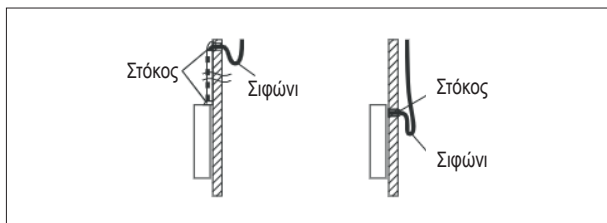
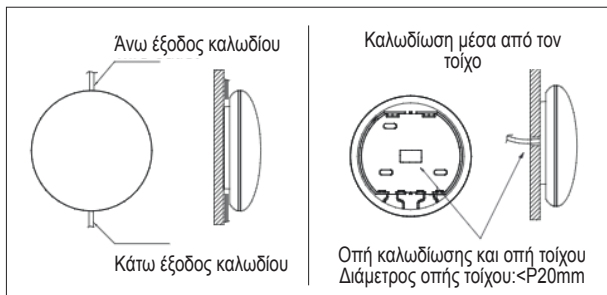


- Εισάγετε το smart kit στο εσωτερικό του κύριου PCB της θύρας smart πιέζοντας ελαφρά.



Σύνδεση

- Για την εγκατάσταση επί τόπου, δύο θέσεις αποστράγγισης.
- Θωρακισμένη καλωδίωση.



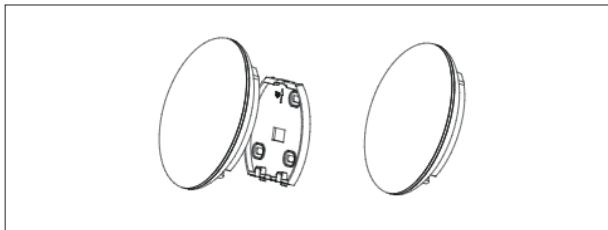
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποφύγετε την είσοδο νερού, στο εσωτερικό του ελέγχου στον τοίχο, χρησιμοποιήστε σιφώνι και στόκο για να ασφαλίσετε τους δέκτες των καλωδίων κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης καλωδίων.

Κατά τη διάρκεια εγκατάστασης, αφήστε λίγο παραπάνω μήκος καλωδίου συνδεδεμένου για να διευκολύνετε τις λειτουργίες συντήρησης της θύρας Smart.

Ξανασυνδέστε το επάνω μέρος της θύρας Smart

- Αφού ρυθμίσετε και ασφαλίσετε το επάνω κάλυμμα, αποφύγετε να σφίξετε τα καλώδια κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.



4- ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση εισόδου	DC 12V/300mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C-45°C/32°F-113°F
Υγρασία λειτουργίας	10%-85%
Μέγιστη ισχύς εκπομπής	19.BdBm Max
Συχνότητα	WIFI:2.4G
Τύπος κεραίας	Εξωτερική πολυκατευθυντική κεραία

5- ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Για τη σωστή λειτουργία του kit ακολουθήστε τις οδηγίες που βρίσκονται στο επισυναπτήριο εγχειρίδιο B1020.

1- OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE

- Nie instalować Zestawu w pomieszczeniach, w których występują gazy łatwopalne lub wybuchowe, w pomieszczeniach o dużej wilgotności (pralnie, szklarnie itp.), w pomieszczeniach, w których znajdują się inne urządzenia wytwarzające silne źródło ciepła, a także w pobliżu źródeł słonej lub siarkowej wody.
- Przed przystąpieniem do instalacji, przeczytać uważnie ostrzeżenia zawarte w załączonej instrukcji obsługi Zestawu B1020.

2- PRZYGOTOWANIE DO INSTALACJI

Przygotowania przed instalacją

- Sprawdzić czy wszystkie komponenty są obecne.

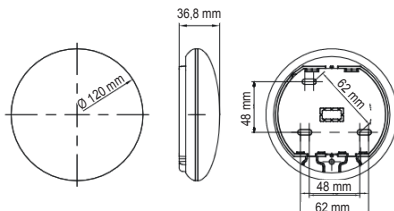
Nr	Nazwa	Il.ść	Uwagi
1	Inteligentny port	1	--
2	Instrukcja obsługi Zestawu B1020	1	--
3	Śruba	3	M4X20 (do montażu na ścianie)
4	Kołki	3	Do montażu na ścianie
5	Zestaw B1020	1	--
6	Kable do podłączenia (zespół 1)	1	Str. 5
7	Przedłużacz	1	--

- Przygotować następujące zespoły w miejscu instalacji.

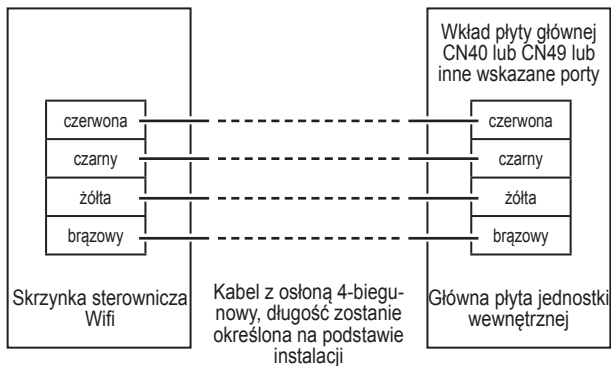
Nr	Nazwa	Il.ść	Uwagi
1	Rury podłączeniowe (Tulejka izolacyjna i śruba mocująca)	1	--

3- METODA INSTALACJI

Wymiary

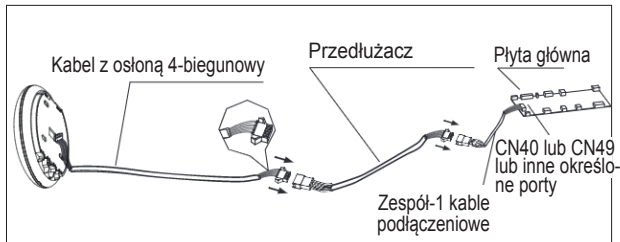


Główny schemat połączeniowy



Rysunek przedstawiający okablowanie

- Podłączyć złącze męskie zespołu kabli podłączeniowych-1 do głównej płyty, następnie podłączyć drugą stronę zespołu kabli podłączeniowych-1 do kabla z osłoną 4-biegunową inteligentnego portu.
- Jeśli chce się si przedłużyć kabel, prosimy użyć przedłużacz (zakupiony osobno).

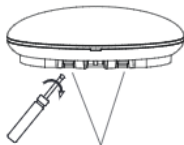


Ściągnąć górną część płyty sterowniczej naściennej

- Włożyć śrubokręt w szczelinę w dolnej części inteligentnego portu (2 szczeliny) i ściągnąć górną część.



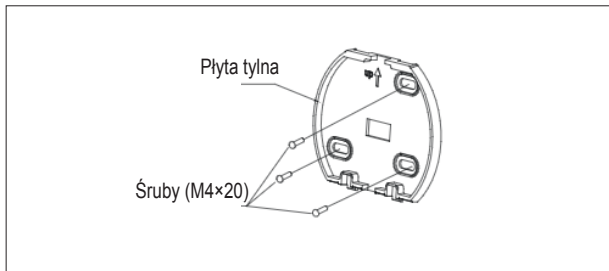
ZANOTUJ -----
Zachować ostrożność,
by nie uszkodzić śru-
bokrętem inteligentnego
portu.



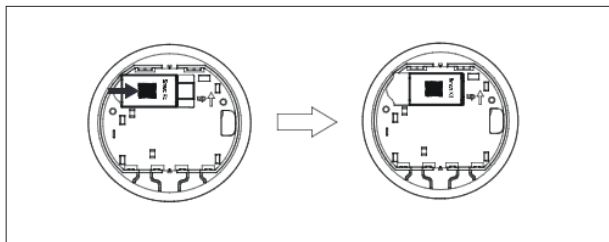
Szczeliny

Mocowanie tylnej płyty sterowniczej na ścianie

- Dla widocznego montażu, zamocować tylną płytę na ścianie przy pomocy 3 śrub (M4×20) i kołków.

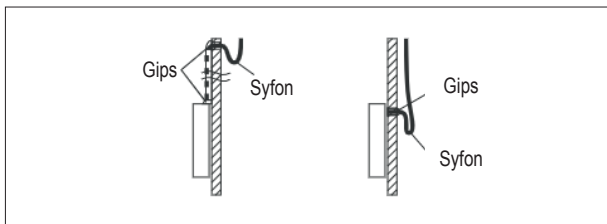
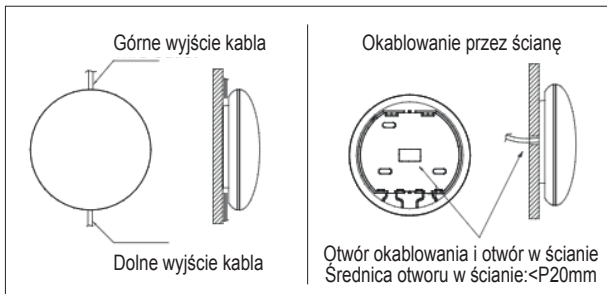


- Włożyć inteligentny zestaw do wnętrza głównego PCB inteligentnego portu, lekko dociskając.



Podłączenie

- Dla widocznego montażu, dwie pozycje spustowe.
- Okablowanie z osłoną.

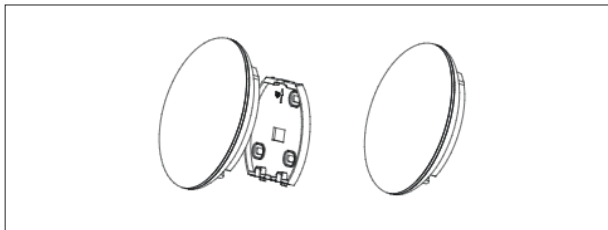


UWAGA

Unikać dostawania się wody do wnętrza sterowania ściennego, użyć syfonu i gipsu w celu zapieczętowania złączy przewodów podczas instalacji okablowania. Podczas instalacji, pozostawić pewną długość przewodu podłączeniowego dla ułatwienia czynności konserwacji inteligentnego portu.

Podłączyć ponownie górną część inteligentnego portu

- Po wyregulowaniu i zablokowaniu górnej pokrywy; unikać dokręcania okablowania podczas instalacji.



4- DANE TECHNICZNE

Napięcie na wejściu	DC 12V/300mA
Temperatura pracy	0 °C-45°C/32°F-113°F
Wilgotność robocza	10%-85%
Maksymalna przekazywana moc	19.BdBm Max
Częstotliwość	WIFI:2.4G
Typ Anteny	Antena wielokierunkowa zewnętrzna

5 - FUNKCJONOWANIE

Dla prawidłowego użytkowania Zestawu należy śledzić wskazania opisane w załączonej instrukcji B1020.

1- INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA



ATENȚIONARE

- Nu instalați Kit-ul în medii în care există gaze inflamabile, gaze explozive, în medii foarte umede (spălătorii, sere, etc.) sau în încăperi în care sunt prezente alte aparate care generează căldură puternică, în apropierea unei surse de apă sărată sau apă sulfuroasă.
- Înainte de a începe instalarea, citiți cu atenție instrucțiunile conținute în manualul de utilizare a Kit-ului B1020 anexat.

2- PREGĂTIRE PENTRU INSTALARE

Pregătire înainte de instalare

- Verificați dacă sunt prezente toate componentele.

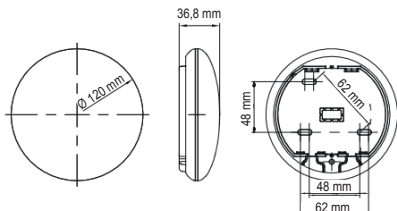
N.	Nume	Cant.	Notă
1	Port smart	1	--
2	Manual de utilizare Kit B1020	1	--
3	Șuruburi	3	M4X20 (pentru montaj pe perete)
4	Dibluri	3	Pentru montaj pe perete
5	Kit B1020	1	--
6	Cabluri de conexiune (grup 1)	1	Pag. 5
7	Cablu prelungitor	1	--

- Pregătiți următoarele seturi la locul de instalare.

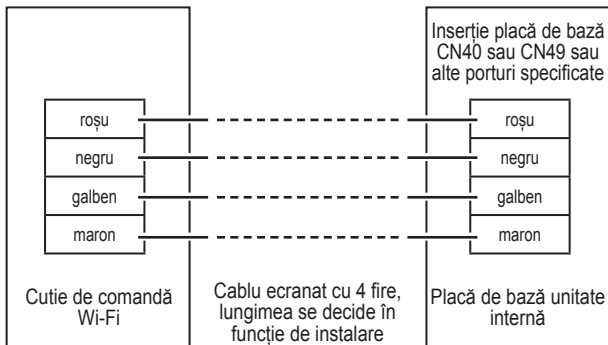
N.	Nume	Cant.	Notă
1	Tub racord (Manșon izolanț și șurub de strângere)	1	--

3 - METODĂ DE INSTALARE

Dimensiuni

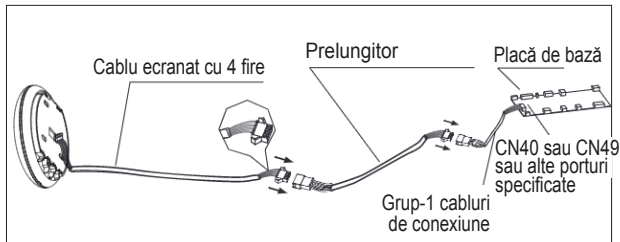


Schema de conectare



Figură reprezentare cablaj

- Conectați mufa tată a grupului de cabluri de conexiune-1 la placa de bază, apoi conectați celălalt capăt al grupului de cabluri de conexiune-1 la cablul ecranat cu 4 fire al portului smart.
- Dacă doriți să prelungiți cablul, utilizați un cablu prelungitor (achiziționat separat).

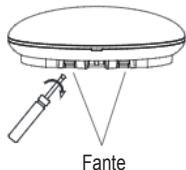


Scoateți partea superioară a comenzii de perete

- Introduceți o șurubelniță dreaptă în fantele din partea inferioară a portului smart (2 fante) și îndepărtați partea superioară.

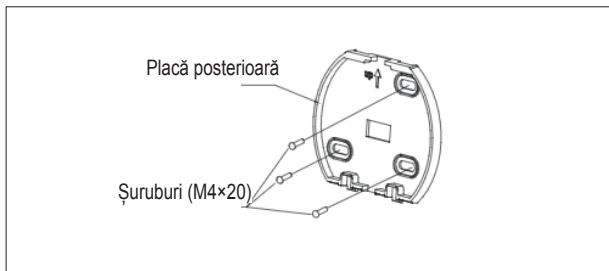


NOTĂ
Aveți grijă să nu deteriorați portul smart cu șurubelnița.

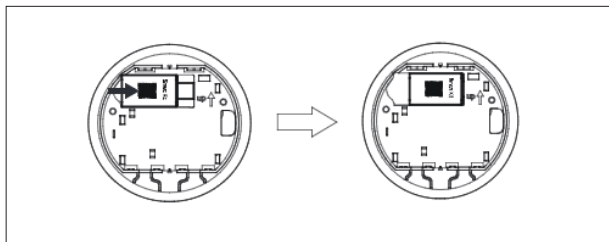


Fixarea plăcii posterioare a comenzii de perete

- Pentru montaj aparent fixați placa posterioară pe perete cu ajutorul celor 3 șuruburi (M4×20) și dibluri.

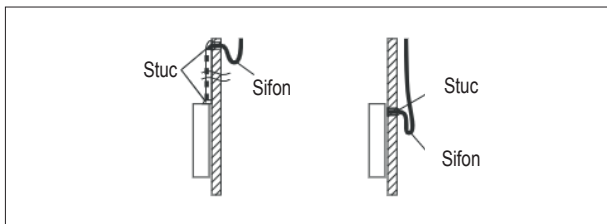
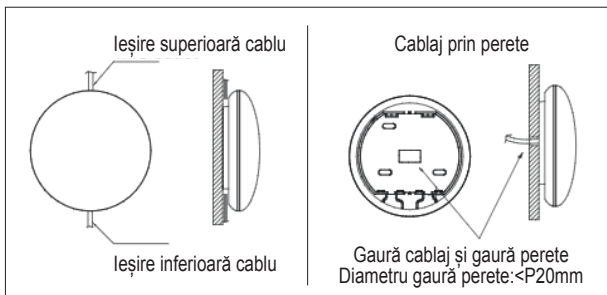


- Introduceți kit-ul smart în PCB-ul principal al portului smart forțând ușor.



Conexiune

- Pentru montaj aparent, două poziții de descărcare.
- Cablaj ecranat.



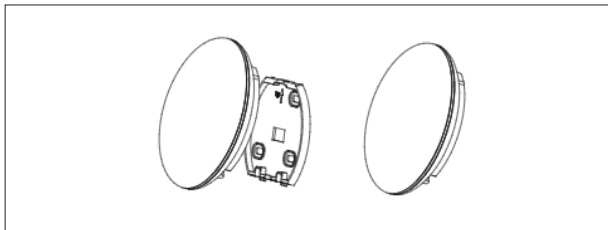
ATENȚIE!

Evitați pătrunderea apei în comanda de perete, folosiți sifonul și stucul pentru a etanșa papucii firelor în timpul instalării cablașului.

În timpul instalării, lăsați o anumită lungime a firului de conexiune pentru a facilita operațiunile de mentenanță a portului Smart.

Reconectați partea superioară a portului Smart

- După ce ați reglat și apoi strâns capacul superior, evitați strângerea cablajului în timpul instalării.



4- DATE TEHNICE

Tensiune de intrare	DC 12V/300mA
Temperatură de funcționare	0 °C-45°C/32°F-113°F
Umiditate de funcționare	10%-85%
Putere maximă transmisă	19.BdBm Max
Frecvență	WIFI:2.4G
Tip de antenă	Antenă omnidirecțională externă

5- FUNCȚIONARE

Pentru utilizarea corectă a Kit-ului respectați indicațiile redată în manualul B1020 anexat.

OLIMPIA SPLENDID spa
via Industriale 1/3
25060 Cellatica (BS)
www.olimpiasplendid.it
info@olimpiasplendid.it

I dati tecnici e le caratteristiche estetiche dei prodotti possono subire cambiamenti. Olimpia Splendid si riserva di modificarli in ogni momento senza preavviso.